



Festivités de la Pentecôte

VIE DE LA CITÉ



P.6 Marché fermier du Comité des Fêtes

JEUNESSE



P.8 Nombreuses animations d'été

SPORT



P.12 Randolune 2019

CULTURE



P.14 Salon des Jeunes artistes



De très riches activités et manifestations ont rythmé ces dernières semaines, montrant la vivacité de notre cité dans ses écoles et ses espaces publics.

Je voudrais souligner notamment la fête de l'été, organisée par nos services au stade Ladoumègue et qui a regroupé toutes les générations, tous les quartiers dans un esprit de "bien vivre ensemble". Autre temps fort de ce début d'été, le marché fermier organisé par le Comité des fêtes qui développe une nouvelle activité collective particulièrement dynamique.

Juillet est là et la période de vacances arrive pour nombre d'entre nous. Je souhaite insister sur la démarche de "voisins solidaires" et sur l'adhésion auprès de la Police Nationale à l'action "vacances tranquilles".

C'est dans la solidarité que nous pourrons assurer la sécurité de tous et de chacun à laquelle nous sommes très attachés.

Bonne vacances à tous !

Très amicalement
Jean-Marie Masson
Maire



Fête de la Musique à l'EMDAE

VIE DE LA CITÉ

- 4 Festivités de la Pentecôte
- 6 Marché fermier et concert du Comité des fêtes
- 6 Fête de la musique à la médiathèque
- 6 Aide aux victimes d'infractions pénales
- 6 Permanences en mairie (INHARI, Conciliateur de Justice)
- 8 Nouveaux horaires de l'Etat-Civil
- 8 Association ACPG/CATM
- 8 CHI : Scanner et IRM renforcés
- 11 Un pôle santé et de nouveaux logements
- 11 Enquête publique : Plan Local d'Urbanisme
- 11 Mise à jour du plan cadastral
- 16 Le carnet saint-aubinois

JEUNESSE

- 3 Fin d'année dans les établissements scolaires
- 7 Village éco-citoyen
- 7 Projets humanitaires avec le Point-Virgule
- 8 La halte-garderie fête la fin de l'année
- 8 Watty à l'école
- 9 Grande fête d'été aux Novaies
- 13 Soirée débat au Point-Virgule

JUMELAGE

- 10 Une délégation saint-aubinoise à la fête des Tireurs de Pattensen

SPORT

- 10 Moto Club : Championnat de France Tourisme
- 12 22^{ème} édition de la Randolune

CULTURE

- 13 Prix des Lecteurs en Seine
- 13 Exposition "Cités jardins / Cités de demain"
- 14 Salon des jeunes artistes
- 14 Concert du lycée André Maurois
- 14 Exposition "Appollo 11 : Ils ont marché sur la Lune"
- 15 La sélection de la Médiathèque
- 16 L'agenda saint-aubinois

RÉCEPTION DES ENSEIGNANTS

Fin d'année dans les établissements scolaires

Le 28 juin dernier, la municipalité recevait le corps enseignant à la salle des fêtes pour marquer la fin de l'année scolaire.

Jean-Marie Masson et Jean-Marc Pujol, adjoint en charge des affaires scolaires, étaient entourés de l'équipe municipale et de la conseillère pédagogique de l'Education Nationale pour la traditionnelle réception des enseignants. Jean-Marc Pujol a tout d'abord fait le point sur l'année écoulée "Cette année scolaire a été une année riche d'événements, de projets et de réalisations". L'adjoint au maire a ainsi rappelé l'ouverture de deux nouvelles classes et des classes ULIS et UP2A, la journée découverte pour les 6^{ème}, le tournoi de handball du Fair Play, le salon des jeunes artistes, les actions en faveur de l'environnement et du développement durable ou encore, la participation active des enfants aux commémorations du 11 novembre et du 8 mai.



Les enseignants mutés ont reçu un bouquet de fleurs. De gauche à droite : Karine Bendjebara-Blais, 1^{ère} adjointe, Jean-Marie Masson, Steven Chemin (proviseur adjoint - CES Rimbaud), Gaëlle Kernivinen (Maille et Pécoud) et Claire Dumesnil (élémentaire Malraux), Catherine Legrand, conseillère pédagogique de l'Education Nationale et Jean-Marc Pujol. Absente de la photo : Mathilde Tristant (directrice - maternelle Malraux).

L'adjoint au maire a ensuite rappelé que, malgré la conjoncture, l'éducation restait une priorité. La part du budget voté en mars le démontre et permettra encore, pour la prochaine année scolaire, d'offrir un service de qualité et de maintenir les investissements (bâtiments, informatisation, ...).

Rentrée scolaire 2019/2020

Pour connaître les dernières dates d'inscriptions dans les écoles, consulter le site internet de la Ville : www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr ou le portail famille à : <https://portail-sae.ciril.net> ou contactez le service éducation de la mairie au 02.35.81.75.52.



École élémentaire Marcel Touchard



École élémentaire Paul Bert - Victor Hugo



École maternelle Marcel Touchard



École élémentaire André Malraux



École maternelle André Malraux

Comment attirer l'attention des automobilistes à l'approche des établissements scolaires ?

Dans le cadre des opérations innovantes initiées par l'État, les élèves de CM2 de l'école Paul Bert - Victor Hugo ont réfléchi en concertation avec la Métropole et la Ville sur un marquage d'animation rue Victor Hugo, travaux qui viennent d'être achevés.

Un suivi sera opéré en espérant une évolution du comportement inadapté de certains conducteurs.



Aide aux victimes d'infractions pénales

L'AVIPP, association d'Aide aux Victimes et d'Information sur les Problèmes Pénaux, organise des permanences gratuites et sans rendez-vous.

Cette association, conventionnée par la Cour d'Appel de Rouen, écoute et apporte son soutien aux victimes de vol, de dégradation volontaire, de violence, d'agression sexuelle, d'accident de la circulation, de discrimination, ... L'association apporte des informations générales sur les différentes procédures, un accompagnement dans les démarches, la possibilité de rencontrer un psychologue et facilite l'orientation vers d'autres services professionnels : avocats, services sociaux, assurances, ...

Les permanences sont gratuites et sans rendez-vous les lundi, mardi, mercredi et vendredi de 10h30 à 12h et de 16h à 18h ; le jeudi de 10h30 à 12h.
AVIPP : 1 rue Guillaume le Conquérant - 76000 ROUEN - 02.35.70.10.20

Permanences en mairie

►INHARI (Habitat - Aménagement)

L'INHARI accompagne les particuliers dans leurs démarches d'amélioration de l'habitat. Prochaines permanences du conseiller INHARI en mairie : les 3 septembre et 10 décembre de 9h30 à 11h30.

►Conciliateur de Justice

Si vous êtes victime de troubles du voisinage et que les démarches amiables sont infructueuses, vous pouvez faire appel au conciliateur de justice. Le conciliateur effectue des permanences en mairie deux mardis après-midi par mois sur rendez-vous. Pour prendre rendez-vous, contactez l'accueil de la mairie au 02.35.81.01.84.

COMITÉ DES FÊTES

Un dimanche très animé

Pour la deuxième année consécutive, le Comité des fêtes organisait un marché fermier le 23 juin dernier.

Les Saint-Aubinois ont pu profiter du marché fermier organisé par le comité des fêtes sur le terrain de la rue Gantois pour faire leurs emplettes le dimanche 23 juin. Une vingtaine de producteurs, normands pour la plupart, proposaient sur leurs stands fromage, crèmerie, charcuterie, accras, cidre, vin, champagne ou encore glaces, sorbets, gâteaux et bonbons.

Les promeneurs ont également pu profiter d'une exposition de peinture de l'association Penello et, un peu plus loin, découvrir différentes races d'alpagas.

Le midi, chacun a pu se restaurer sur le stand "frites /saucisses" installé pour l'occasion.

En milieu d'après-midi, le comité des fêtes avait programmé le spectacle "C'Samba". Les danseurs et chanteurs de la compagnie ont animé la scène pendant près de deux heures au rythme de la samba devant près de 350 personnes.

Une journée de divertissement appréciée de tous. Le Comité des fêtes vous attend nombreux l'année prochaine pour une nouvelle édition !

FÊTE DE LA MUSIQUE

La médiathèque fête la musique

La médiathèque L'Odyssée fêtait la musique le samedi 22 juin.

Les aficionados et curieux ont pu assister à la causerie de Fabien Simon proposée en fin de matinée "Johnny, Dick et Eddy : Made in Rock'n'roll". Riche et réjouissant en termes de contenu, l'exposé clair et concis consacré à nos trois rockers nationaux (Johnny Hallyday,

Dick Rivers et Eddy Mitchell) a également suscité de nombreux échanges et partages de souvenirs. Un très bon moment.

En début d'après-midi, c'était au tour de Dominique Forfait alias Phil'Ament de prendre le relais. Dominique donne des cours de guitare le lundi à la Congrégation religieuse et c'est en compagnie de ses élèves, les Mélodie's Cordes, qu'il s'est produit à la médiathèque. Bonne humeur, cordes et joie de vivre étaient au rendez-vous.



VIE DE LA CITÉ

Village éco-citoyen

Le 5 juin, des animations sur le thème de l'éco-citoyenneté étaient proposées tout au long de la journée.

Le "Village éco-citoyen" proposait de nombreuses animations sous forme de stands tenus par les divers partenaires de l'opération : les Villes de Saint-Aubin-lès-Elbeuf et de Cléon, la Métropole, le SMEDAR, les bailleurs sociaux "Le Foyer Stéphanois" et "SA HLM d'Elbeuf" et les associations "Le Sillage", "Cardere" et "Le champs des possibles".

Les Saint-Aubinois et les Cléonnais ont pu participer aux ateliers de jardinage, de cuisine, de tri des déchets, de customisation de meubles, mais également d'un bar à smoothies, d'animations sur l'eau et les gestes éco-malins, de jeux sur le thème de l'environnement, ou encore d'un parcours sportif.

Les plus jeunes se sont vus remettre un passeport à l'entrée du village et ont pu, à chaque stand, le faire tamponner. Avant de repartir, les passeports complets étaient récompensés par des lots offerts par la Métropole.

Les enfants de l'accueil de loisirs l'Escapade ont profité de cette animation.



Un atelier de jardinage était proposé par les structures jeunesse "Le Point-Virgule" (Saint-Aubin) et "Boby Lapointe" (Cléon) et les bailleurs sociaux "HLM d'Elbeuf" et "Le Foyer Stéphanois". Le matin, l'atelier a permis de construire une grande jardinière à partir de palettes récupérées. Plusieurs jeunes ont participé à cet atelier sous l'œil d'un menuisier professionnel. L'après-midi, deuxième partie de l'atelier : la jardinière a été remplie de terreau et les participants ont pu planter toutes sortes de plantes aromatiques. Cette jardinière sera mise à disposition des habitants dans le quartier des Feugrais et chacun pourra venir planter, entretenir et récolter les fruits de cet espace partagé.

ESPACE POINT-VIRGULE

Belle mobilisation pour les projets humanitaires

Les actions se sont poursuivies en juin dans le but de récolter des fonds pour les actions humanitaires "Mon école à Teranbassi" et "Distribution de matériel médicalisé au Maroc", portées par la Ville via l'Espace Point-Virgule, en partenariat avec les associations "Gest'Ethik" et "Aide Mon Handicap".

Chantiers jeunes

Deux "chantiers jeunes" étaient proposés en juin par les bailleurs sociaux "Le Foyer Stéphanois" et "HLM d'Elbeuf" aux jeunes fréquentant la structure jeunesse du Point Virgule. Ces deux chantiers de peinture de soubassements d'une semaine chacun effectués sur des bâtiments du quartier des Fleurs à Cléon et du quartier Blin à Saint-Aubin ont permis de récolter des dons supplémentaires pour les projets solidaires.

Tournoi de foot

Toujours dans ce même cadre, Salamata, Anthony, Thomas, Abou et Anthony ont organisé un tournoi de foot à 5 le samedi 29 juin au Soccer Park de Rouen. Durant cette après-midi sportive, les quatre jeunes ont pu récolter 280 € pour le projet. A l'issue du tournoi qui rassemblait cinq équipes venues de la métropole rouennaise (quatre s'étant désistées pour cause de canicule) c'est "La ruche futsal" qui a remporté cette 2^{ème} édition.



État-civil : horaires

Le service de l'état-civil sera fermé au public tous les vendredis matins à compter du 1^{er} juillet. Le service vous accueillera de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30 du lundi au jeudi, le vendredi de 13h30 à 17h30 et le samedi de 10h à 12h.

Contrat Étudiant de Saint-Aubin (CESA)

La municipalité renouvelle son dispositif d'aide financière aux jeunes de moins de 26 ans poursuivant leurs études post-baccalauréat pour l'année 2019-2020. Les étudiants intéressés peuvent de renseigner et retirer un dossier auprès du Service Éducation entre le 2 et le 30 septembre. Dépôt des dossiers complétés au plus tard le 16 octobre 2019.

ACPG / CATM

Les membres du bureau de l'association d'anciens combattants "A.C.P.G. / C.A.T.M." de la section de Saint-Aubin informent toutes les personnes ayant participé au maintien de l'ordre quatre mois et plus en Algérie entre le 2 juillet 1962 et le 2 juillet 1964, qu'ils peuvent obtenir la carte du combattant et les avantages s'y attachant, la Loi ayant évolué depuis janvier 2019, et les invitent à venir se renseigner sur leurs droits lors des permanences qui ont lieu le dernier samedi de chaque mois 11 rue Gantois à Saint-Aubin (face à la caserne des sapeurs-pompiers) ou en prenant contact avec le président, Christian Litique au 06.23.59.69.41.

Hôpital des Feugrais

Ouverture des créneaux de rendez-vous "Scanner" et "IRM" jusqu'à 20h.

Pour répondre aux attentes des usagers et améliorer les délais, le secrétariat médical d'imagerie sera ouvert jusqu'à 20h du lundi au vendredi dès le début du mois de juin. Si ces horaires conviennent aux usagers, ils seront mis en place définitivement dès la rentrée de septembre 2019.

Secrétariat Scanner : 02 32 96 36 41 / Secrétariat IRM : 02 32 82 21 40

HALTE-GARDERIE LE JARDIN DES LUTINS

La halte fête la fin de l'année

Le 21 juin, la halte-garderie "Le Jardin des Lutins" proposait une animation pour les familles.

Les participants ont retrouvé l'équipe à la halte-garderie et se sont rendus, équipés de leurs poussettes, au parc des Brûlins où les attendaient les animateurs de l'association "Au pré du bois". Cette matinée, organisée sous forme d'ateliers, a permis aux enfants d'observer, de toucher et de nourrir les animaux (cochons, chèvres et lapins), une approche en douceur pour établir le contact entre animal et enfant au rythme de chacun.

De retour à la halte, tous ont apprécié le repas partagé dans le jardin. L'équipe a ensuite conduit les enfants à l'intérieur pour une sieste méritée, tandis que les parents profitaient d'un café gourmand avant de participer à deux animations organisées par l'équipe : un blind test musical rythmé puis un atelier de création de cocktails. Les groupes ont rivalisé d'originalité en réalisant de beaux, et surtout très bons, cocktail de jus de fruits !



Au réveil des enfants, tous ont partagé un goûter de viennoiseries qui a clôturé cette journée riche et gourmande sous le signe de la convivialité.

ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

Maîtrisons notre énergie

Le dispositif "Watty à l'école" qui doit s'étaler sur trois ans a débuté cette année scolaire dans deux écoles élémentaires de la commune : l'école Paul Bert - Victor Hugo et l'école Marcel Touchard.

Toutes les classes ont reçu la visite d'un membre de l'association CARDERE qui a animé trois ateliers de sensibilisation :

- sensibilisation générale pour identifier les différents besoins énergétiques de la vie quotidienne ;
- se chauffer pour prendre conscience des gestes énergivores de la consommation de chauffage ;
- la consommation de l'eau dans les foyers.

Ces différents ateliers ont permis de sensibiliser les élèves aux enjeux environnementaux et d'adopter au quotidien des gestes utiles pour la préservation de la planète. Chaque élève a été doté d'un "kit éconeaume" afin de mener une petite expérimentation en famille.

D'autres ateliers seront proposés aux élèves des écoles l'année scolaire prochaine.



LA GRIBANE, STRUCTURE 12-17 ANS - LA TOUPIE, LUDOTHÈQUE MUNICIPALE

Grande fête d'été aux Novales

La forte chaleur n'a pas empêché les Saint-Aubinois de participer très nombreux à la grande fête d'été organisée dans le quartier des Novales le 26 juin dernier. Plus de 400 personnes venues en famille ont profité des animations mises en place par les animateurs de la structure jeunesse La Gribane et la ludothèque La Toupie.

Les activités pour les plus petits avaient été aménagées dans les endroits ombragés du terrain herbeux et de nombreux jeux d'eau (gicleur, piscine, structure gonflable à jeu d'eau) ainsi que la buvette ont apporté un peu de rafraîchissement.

Parmi les animations phares : la ferme pédagogique de l'association "Au pré du Bois"* a été très appréciée des enfants qui ont pu croiser lapins, chèvres et cochons. Les structures gonflables et les jeux surdimensionnés ont remporté cette année encore un vif succès. Installés à l'ombre, les animateurs de la médiathèque proposaient également une sieste musicale et la lecture d'albums pour les petits. Un stand "COP 21", animé par la Métropole proposait différentes activités autour du développement durable. Les familles ont également fait des tours de calèche sur l'anneau de course du stade.

Une belle journée, très animée et appréciée des petits et des grands !



*La ferme socio-éducative "Au pré du bois" propose des animations au parc des Brûlins durant l'été avec des activités éducatives autour des animaux pour tout public : découverte des animaux et de leur environnement, démonstration de soins, nourrissage, activités manuelles autour de la nature, ... Plus d'info sur Facebook.com/aupredubois ou au 06.62.74.06.04 Les équipes de la Gribane et la Toupie, les agents du service technique ainsi que 13 jeunes (9 en "chantier jeunes", 1 CESA, et 3 bénévoles) ont installé et animé cette journée de fête.



Grande Fête du quartier des Feugrais

Ne manquez pas la prochaine fête de quartier : rendez-vous aux Feugrais mercredi 11 septembre à partir de 14h pour profiter des animations : structures gonflables, ferme pédagogique, four à pizzas, karting et de nombreuses autres activités.

Une délégation participe à la Fête des tireurs

Une délégation saint-aubinoise participait à la Fête des Tireurs à Pattensen du 8 au 10 juin dernier.

Cette manifestation clôture la compétition de tir annuelle du "Jägercorps". Pendant trois jours, la confrérie, créée en 1851, organise des défilés en uniforme et propose différentes animations et célébrations officielles.

A l'occasion de l'inauguration de la fête, la maire Ramona Schumann a invité Joël Roguez, adjoint au maire, Nathalie Duhamel, présidente du Comité de Jumelage, Frédérick Shoener et Stéphanie Duval, membres actifs du jumelage, à se joindre à elle pour les discours et le défilé.



Les villes de Saint-Aubin-lès-Elbeuf et de Pattensen (Basse-Saxe, Allemagne) sont jumelées depuis 1977, un jumelage fructueux aux niveaux culturel, éducatif, sportif et personnel.

La qualité des relations entre les deux villes n'est plus à démontrer. Depuis plus de 40 ans, les échanges s'enrichissent et sont de plus en plus nombreux : parallèlement aux rencontres individuelles, on peut noter parmi les rendez-vous traditionnels de nos deux cités : les échanges entre collégiens et l'organisation du camp de jeunes franco-allemand, la participation de délégations municipales aux événements festifs des deux communes (Fête des Tireurs et Fête de la Vieille Ville à Pattensen, Festivités de la Pentecôte et Cavalcade des Chars Fleuris à Saint-Aubin, etc.), les échanges amicaux des sapeurs-pompiers, des paroisses, des clubs de sports,...

Si vous souhaitez participer aux activités du jumelage, contactez le comité à : jumelage@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr ou au 02.35.81.75.52.

MOTO CLUB SAINT-AUBINOIS

5^{ème} rendez-vous Saint-Aubinois des motards

Le Moto Club Saint-Aubinois organisait un rassemblement dans le cadre du Championnat de France de tourisme les 15 et 16 juin.

Près de cent-vingt motos et environ 200 motards et motardes, pilotes et passagers, venus de 26 clubs français et belges se sont retrouvés à Saint-Aubin pour ce 5^{ème} rassemblement organisé par le club Saint-Aubinois.

Ces rassemblements organisés par les clubs de motos affiliés à la Fédération Française de Moto (FFM) récompensent au classement les pilotes ayant parcouru le plus de kilomètres. En 2018, le Moto Club Saint-Aubinois a décroché la 3^{ème} place au classement général sur les 30 clubs participants.

"Cette année encore, le rassemblement a été une réussite totale, même le beau temps était au rendez-vous" explique Lionel Marais, président du



club. "A chaque rassemblement son thème. Cette année nous avons retenu "L'Armada de la liberté". Le but étant, pour le club organisateur, de faire découvrir sa région et les spécificités événementielles, nous avons proposé des balades avec visites, dégustations et des points de rencontres. Le samedi était consacré à la visite de l'Armada, sur les quais rouennais, pour découvrir les bateaux. Le dimanche, une balade était organisée dans la vallée de l'Oison avec une visite guidée au Moulin amour et la dégustation de produits locaux."

Les participants se sont quittés le dimanche, en se donnant rendez-vous sur les prochains rassemblements prévus en France et à l'étranger : en juillet au Danemark, en Vendée puis au Portugal en septembre, à Avignon en octobre pour la finale, sans compter toutes les étapes intermédiaires dans toute la France.

URBANISME

Un pôle santé et de nouveaux logements vont voir le jour

Le réaménagement du secteur situé à l'angle des rues de la République et Paul Bert se profile avec le démarrage du chantier de construction du Pôle santé prévu à l'automne.

Création d'un pôle santé

Le permis de construire concernant l'implantation d'un pôle santé à l'angle des rues de la République et Paul Bert a été déposé en avril. Les travaux préparatoires devraient débuter fin septembre / début octobre pour une durée de chantier

de 18 mois. Le rez-de-chaussée accueillera, sur une surface de 250 m², une pharmacie (transfert de la pharmacie actuellement située à l'angle des rues Léon Gambetta et Isidore Maille), un cabinet de dentistes (transfert partiel des professionnels de la rue de la République) ainsi qu'un cabinet d'ostéopathe (actuellement situé rue de la République).

A l'étage seront installées d'autres professions médicales et paramédicales.



Renseignements pour les professionnels de santé et les particuliers : contactez "Estuaire Promotion" en charge de la commercialisation des locaux (5 rue de la batellerie - 76430 Tancarville).

Construction de logements

Un second bâtiment, comprenant vingt-deux logements, sera construit dans le prolongement du pôle santé, rue Paul Bert. L'immeuble, sur quatre niveaux proposera à la vente des logements de types T3 et T4.



Enfin, un projet est en cours avec un bailleur social pour le réaménagement du 22 rue de la République, comprenant la rénovation de la maison de ville et la transformation de l'ancien local du Trésor Public en deux logements.



Plan Local d'Urbanisme

Au terme de trois années de travail et de concertation, le projet de Plan Local d'Urbanisme (PLU) de la Métropole Rouen Normandie, arrêté par les élus métropolitains le 28 février dernier, sera soumis à l'avis du public qui pourra formuler ses observations sur le projet, dans le cadre de l'enquête publique qui se déroulera du lundi 19 août au mardi 1^{er} octobre 2019 inclus. La commission d'enquête rendra ensuite son avis et ses conclusions motivées sur le projet de PLU. Le dossier, éventuellement modifié, sera soumis à l'approbation définitive du Conseil métropolitain en début d'année 2020.

Nous vous rappelons que ce projet a notamment pour ambition de protéger les espaces agricoles et naturels, le patrimoine bâti et naturel, de renforcer la présence du végétal en ville, de protéger les biens et les personnes contre les risques tout en rendant possible le développement du territoire.

Vous pourrez consulter le PLU en mairie du 19 août au 1^{er} octobre du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Un registre sera mis à disposition pour recueillir vos observations. Le Commissaire enquêteur tiendra une permanence en mairie le jeudi 5 septembre pour répondre à vos questions.

Pour savoir où consulter le projet de PLU dans l'ensemble de la métropole, où et quand se tiendront les permanences des commissaires enquêteurs, où et comment formuler une observation (registre, mail, courrier), rendez-vous sur le site : plu-metropole-rouen-normandie.fr

Mise à jour du plan cadastral

Le centre des Finances Publiques procède du 17 juin au 17 octobre à la mise à jour du plan cadastral de la commune. Les propriétaires fonciers sont invités à fournir au géomètre chargé des travaux, M. Didier Meuzeret, toutes indications propres à faciliter le recensement des changements intervenus dans leur propriété, lui communiquer les plans et l'accompagner lors des opérations de mesurage extérieur des constructions.

22^{ÈME} ÉDITION DE LA RANDOLUNE

950€ au profit de La Ligue contre le cancer

95 VTTistes et marcheurs ont pris cette année le départ de la Randolune, randonnée nocturne au profit de La Ligue contre le Cancer, le 15 juin dernier.

Quelques minutes avant le départ, Jean-Masson, maire, a remis un chèque de don de 950€ à Yvon Graïc, représentant de La Ligue contre le Cancer du Pays d'Elbeuf. Avec beaucoup d'émotion, l'un et l'autre ont remercié l'ensemble des participants ainsi que tous les bénévoles qui assurent la bonne marche de cette animation sportive.

Encadrés par une quinzaine de membres du Magik Team VTT

Malaunay, les VTTistes se sont élancés à 21h pour un parcours de 39 km dans le massif forestier de La Londe-Rouvray. Les marcheurs ont suivi à quelques minutes d'intervalle pour un parcours de 18 km, encadrés par six bénévoles.

Marcheurs et VTTistes ont, comme chaque année, effectué une pause réparatrice à mi-parcours à la maison forestière des Essarts où l'équipe chargée du ravitaillement les a accueillis avec boissons chaudes, fruits secs et autres denrées énergisantes.

Les participants ont regagné Saint-Aubin entre 1h et 2h du matin.

Un grand merci à tous les bénévoles qui permettent à cette manifestation d'exister et de se dérouler dans de bonnes conditions : le Team VTT Malaunay, l'Office National des Forêts, les jeunes de la Gribane, les élus et agents de la Ville et leurs proches. Au total, ce sont plus de 50 bénévoles qui assurent la logistique de l'opération, du tracé des parcours à l'encadrement des participants en passant par l'accueil et l'enregistrement, la protection des carrefours, la préparation et la logistique du ravitaillement, etc.



RÉSEAU DES MÉDIATHÈQUES DU TERRITOIRE ELBEUVIEN

Prix des lecteurs en Seine

La remise du Prix des Lecteurs en Seine, édition 2019, avait lieu le 12 juin dernier.

Comme chaque année depuis 17 ans, le collège Arthur Rimbaud et la médiathèque L'Odyssée participaient au prix des Lecteurs en Seine, prix littéraire destiné aux jeunes âgés de 13 à 20 ans organisé dans l'agglomération par l'association Lire en Seine.

Des élèves d'une classe de troisième et d'un club lecture ont donc lu les 6 romans sélectionnés, ont eu l'opportunité de rencontrer un des auteurs de la sélection au mois de mars et ont voté début avril pour leur titre préféré.

"Sept jours pour survivre", thriller mettant en scène le kidnapping d'une jeune fille et sa séquestration dans une cabane dans le froid canadien, a obtenu le plus grand nombre de suffrages. Son auteure, Nathalie Bernard, était présente mercredi 12 juin pour recevoir son prix en présence de représentants des classes des collèges et lycées participants.



LE POINT-VIRGULE, STRUCTURE JEUNESSE 17-25 ANS

Soirée débat au Point-Virgule

L'espace Point-Virgule en collaboration avec l'association La Passerelle organisaient une soirée débat le 14 juin dernier autour des dangers de l'utilisation de la chicha à laquelle participaient 15 jeunes de la commune. En effet, la chicha est très à la mode chez les ados, pour qui elle représente un moyen ludique et convivial d'être en groupe... Or trop souvent, les utilisateurs ne sont pas conscients du danger qu'elle représente pour leur santé. L'outil de prévention "chicha part en fumée" créé dans le cadre de l'Atelier Santé Ville a permis de sensibiliser les jeunes aux différents aspects liés à l'utilisation du narguilé, en insistant, notamment, sur le fort taux de monoxyde de carbone mesuré à l'aide d'un "C.O. testeur".



EXPOSITION CITÉS JARDINS, CITÉS DE DEMAIN

Une exposition ludique

La Médiathèque L'Odyssée proposait l'exposition "Cités Jardins / Cités de demain" du 21 mai au 15 juin dernier.

Issu des utopies sociales traversant le XIX^e siècle, le concept de cités-jardins émerge en Angleterre et se diffuse rapidement. Alliant les avantages de la ville et de la campagne, ces cités proposent des habitations bénéficiant du "confort moderne" : des maisons

aux pièces plus lumineuses, aérées, disposant de l'eau courante, d'une cuisine, d'une salle de bain et d'un jardin à cultiver, ainsi que des espaces et des équipe-

ments publics répondant aux besoins des habitants. Ce modèle est adapté en France à partir du début du XX^e siècle, puis est favorisé par une série de lois en faveur du logement à bon marché. L'exposition de la Métropole présentée à la médiathèque en mai et juin dernier mettait en valeur les cités du territoire et notamment la cité des 99 maisons de Saint-Aubin-lès-Elbeuf construite par la Société Anonyme Elbeuvienne d'Habitations Hygiéniques entre 1929 et 1932.

Une visite décalée et humoristique de cette dernière, proposée par la Cie Comédiamuse le samedi 8 juin, est venue compléter l'exposition.

Les plus jeunes usagers de la médiathèque ont également pu construire des maisons, des écoles et des parcs en Lego, en suivant les plans de montage des architectures typiques fournis.



EXPOSITION DES TRAVAUX DES ENFANTS

Salon des jeunes artistes

Du 6 au 11 juin, les réalisations d'art plastique des enfants étaient exposées à la crypte de la Congrégation du Sacré Cœur.

Les familles ont pu découvrir les travaux réalisés par les enfants dans leurs écoles maternelles et élémentaires, lors des séances d'activités manuelles périscolaires et à l'accueil de loisirs L'Escapade. Au total plus de 300 peintures, dessins, modelages, œuvres en 3D, mobiles, ... réalisés au fil de l'année.

Le salon était cette année enrichi des œuvres "coups de cœur" des enfants, œuvres des artistes mises en exergue par les jeunes lors du Salon de Printemps organisé par la SAEBS à la salle des fêtes.



CONCERT DU LYCÉE ANDRÉ MAUROIS

80 lycéens sur scène

Le traditionnel concert de fin d'année réunissant les élèves dirigés par leur professeur de musique, Céline Lecomte, avait lieu le 7 juin dernier.

Les groupes et chorales se sont succédés pendant plus de deux heures devant une salle comble. Près de 80 lycéens, de la seconde à la terminale, ont travaillé toute l'année pour ce concert où la qualité était au rendez-vous.



Chant, guitare, violon, harpe, batterie... reprises de standards classiques, musiques pop-rock actuelles, rap..., les jeunes ont ravi le public !



MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

50^{ème} anniversaire des premiers pas de l'Homme sur la Lune

A l'occasion du 50^{ème} anniversaire des premiers pas de l'Homme sur la Lune, la mission Apollo 11 est à l'honneur à la médiathèque jusqu'au 20 juillet, avec une exposition, un jeu-quizz pour les 8-13 ans et diverses animations le samedi 20 juillet (quizz, atelier papertoy, etc).



MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

La sélection de la médiathèque

A l'occasion de l'exposition "Apollo 11 : Il y a 50 ans, ils marchaient sur la Lune", l'équipe de la médiathèque L'Odysée vous propose une sélection d'ouvrages pour vous (re)plonger dans cette fabuleuse aventure humaine.

Moonwalk One

Theo Kamecke

Film documentaire

Réalisé en 1969, Moonwalk One capte la première expédition de l'Homme sur la Lune lors de la mission Apollo 11. Véritable documentaire de création, le film permet de découvrir des décennies plus tard des images tournées grâce au matériel de la NASA et à ce jour jamais montrées. Mêlant séquences d'archives et moments captés dans le vif de l'action, Theo Kamecke donne à voir cet événement tel qu'il a été vécu à l'époque : une aventure humaine incroyable, une épopée scientifique hallucinante. Mais aussi une plongée dans l'inconnu, avec ce qu'elle offre de possibilités de changements, et de responsabilités.



Opération Lune

William Karel

Film documentaire

L'image de Neil Armstrong foulant le sol de la lune, en 1969, ne serait rien d'autre qu'un plan de Stanley Kubrick, tourné sur terre, en studio. En pleine guerre froide, cette séquence aurait été imaginée au sommet de l'Etat américain en cas d'échec de la mission Apollo 11. Foutaise ? Bien entendu. Seulement, cette hypothèse farfelue — et néanmoins prise au sérieux par quelques petits théoriciens du complot — devient subitement crédible dans ce film de William Karel, à la faveur d'un montage espion qui détourne les interviews de hauts responsables jusqu'à leur faire dire tout et n'importe quoi. Ce film est donc un canular (ou un « docu-menteur »), une supercherie cosmique à laquelle participent — souvent sans le savoir — la sœur de Stanley Kubrick, Henry Kissinger, Buzz Aldrin, Donald Rumsfeld, plusieurs experts de la CIA... Une farce, donc, mais pas une bouffonnerie : Karel nous invite à réfléchir au pouvoir de l'image, à débusquer les manipulations, à contester la vérité officielle — comme les contestations de cette vérité.

Opération Lune

Un film de William Karel



L'aventure Apollo

Charles Frankel

Dunod



Envoyer des hommes sur la Lune reste l'aventure la plus extraordinaire de tous les temps. Après quelques décennies de questionnements, La Lune est redevenue une étape incontournable, avant, peut-être, un vol habité vers Mars. Américains, européens, russes et, dans le plus grand secret, chinois : tous projettent d'y retourner prochainement. Alors que nous

fêtons en 2019 les 50 ans des premiers pas d'Armstrong et d'Aldrin sur le sol lunaire, Charles Frankel nous fait le récit de l'épopée Apollo. Son enquête est jalonnée de portraits d'aventuriers de l'espace hauts en couleur, de drames, de joies, et de découvertes.

Apollo 11 : premiers pas sur la lune

Felix Elvis et Stéphane Douay

Milan



Du doc qui se lit comme une histoire, en BD ! Dans "Apollo 11", on vit l'aventure du point de vue d'un garçon et d'une fille de 8 ans qui campaient en face de Cap Kennedy avec leur famille, parmi les milliers d'autres Américains venus voir le décollage sur place. A côté du récit de la mission "Apollo 11", le lecteur découvre donc le contexte social de l'époque et recueille des informations sur les États-Unis des années 1960, mais aussi,

bien évidemment, sur les relations mondiales au temps de la guerre froide.

Passionnant !

l'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :
→ www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

→ DU 25 JUIN AU 20 JUILLET
Exposition "Apollo 11 : il y a 50 ans, ils marchaient sur la lune" - Médiathèque L'Odysée -
Entrée libre aux horaires d'ouverture.

→ MERCREDI 4 SEPTEMBRE 2019
Mercredis-moi des histoires,
lecture d'albums pour les
moins de 6 ans.
10h30 - Médiathèque L'Odysée.

→ DIMANCHE 14 JUILLET 2019
Commémoration du 14 juillet
11h - Esplanade de l'Hôtel de Ville.

→ DIMANCHE 25 AOÛT 2019
**Commémoration de la
Libération de Saint-Aubin**
11h - Cimetière, rue de Verdun.

→ MERCREDI 11 SEPTEMBRE 2019
Feugrais en fête : structures
gonflables, ferme pédago-
gique, four à pizzas, karting
et de nombreuses activités.
14h à 18h - accès rue des Feugrais.

→ MERCREDI 11 SEPTEMBRE 2019
Ateliers créatifs à thèmes.
13h30 - Ludothèque La Toupie.

→ VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2019
Jeux d'équipes "seniors".
14h - Ludothèque La Toupie.

→ MARDI 17 SEPTEMBRE 2019
**Réception des associations et
clubs sportifs**
18h30 - Hôtel de Ville.

→ DU 21 SEPTEMBRE
AU 13 OCTOBRE 2019
Salon "Seine - Mékong"
Congrégation du Sacré Cœur -130,
rue de Freneuse - Entrée libre les
vendredis samedis et dimanches de
14h à 18h.

→ MARDI 24 SEPTEMBRE 2019
**Thé dansant du Comité des
fêtes**. Animation : orchestre
Duo Guinguette.
14h30 - Salle des Fêtes.

→ JEUDI 26 SEPTEMBRE 2019
Séance du Conseil Municipal
18h - Hôtel de Ville.

→ VENDREDI 27 SEPTEMBRE 2019
Jeux d'équipes "seniors"
14h - Ludothèque La Toupie.

→ DIMANCHE 29 SEPTEMBRE
**Commémoration de la Sidi
Brahim**
12h - Stèle place Jules Ferry.

→ MERCREDI 2 OCTOBRE 2019
Ateliers créatifs à thèmes.
13h30 - Ludothèque La Toupie.

→ MARDI 8 OCTOBRE 2019
**Réception des lauréats du
concours communal des
Maisons Fleuries**
18h - Hôtel de Ville.

→ MARDI 8 OCTOBRE 2019
**Animation "Bien vivre son
âge"** dans le cadre de la
Semaine Bleue. Animation pour
les plus de 67 ans sur le thème
de la prévention routière. Au
programme, une conférence sur
la sécurité routière et les piétons,
des tests de réflexes et des quiz.
14h - Salle des Fêtes.

→ VENDREDI 11 OCTOBRE 2019
Jeux d'équipes "seniors"
14h - Ludothèque La Toupie.

→ VENDREDI 11 OCTOBRE 2019
**Concert du Gospel
"Freedom"**. Billetterie à partir
de mi-septembre auprès du
Service culturel de la mairie.
20h30 - Congrégation du Sacré
Cœur -130, rue de Freneuse.

→ SAMEDI 12 OCTOBRE 2019
Réception des Bacheliers
10h30 - Hôtel de Ville.

→ VENDREDI 18 OCTOBRE 2019
**Réception des Nouveaux
arrivants**.
18h - Hôtel de Ville.

→ MARDI 29 OCTOBRE 2019
**Thé dansant du Comité des
fêtes**. Animation : orchestre
Didier Cordemans.
14h30 - Salle des Fêtes.

Carnet

Bienvenue à

18.05 Jana AUBOUT

02.06 Ismael DJIBA
06.06 Siana BOUTRA
08.06 Théa FIEVET BEAUFILS
12.06 Noâm BLONDEL
18.06 Aya LATRÈCHE

Mariages

08.06 Adrien BOGRAND
et Élise DEUZA
08.06 Anaël MANCHON
et Laura RIOULT
08.06 Alain CARPENTIER
et Nathalie MEUNIER

22.06 David CATARINO
et Elodie GREL

Pacs

29.05 Sonia SCHUMACHER
et Kevin MONVOISIN
03.06 Jonathan WERNERT
et Pauline BERTIN
07.06 Jimmy BOURLIER
et Christelle DIREZ
07.06 Baptiste MONCADA
et Amélie RENONCOURT
19.06 Dylan ROCQUEMONT
et Esther JEANMOUGIN
25.06 Clément BRIDA
et Fanny CHOQUERT

Ils nous ont quittés

27.05 Mariette MULLET
veuve CHEVRETTE
10.06 Patrick LOIE
14.06 Christian MERRE
19.06 Claude VIENNEY
épouse AUGER
22.06 Maria De Fatima DA SILVA
épouse ALEXANDRE MARTINS

Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de
non distribution, merci de le
signaler au 02.35.81.01.84

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09
www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fernanel
servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Impression : Imprimerie Delatré & Fils
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 200 exemplaires

INFOS PRATIQUES

→ **Mairie (Services Municipaux)**
Esplanade de Pattensen - CS 60015
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF
Tél. : 02.35.81.01.84.
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et
de 13h30 à 17h30. Le samedi,
permanence du service de l'état civil de
10h à 12h.

→ **C.C.A.S.**
Esplanade de Pattensen
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et
de 13h30 à 17h30.
Tél. : 02.35.81.96.66

→ **La Parent'aise (Halte-garderie)**
6, rue André Malraux
Tél. : 02.35.87.50.12
Lundi, mardi et jeudi : de 8h45 à 11h45
et de 13h30 à 17h30 - Mercredi et
vendredi : de 8h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins (Halte-garderie)**
19, espace des Foudriots
Tél. : 02.32.82.08.05
Lundi, mercredi et vendredi : de 8h45 à
11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mardi
et jeudi : de 8h30 à 17h30.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**
Rue Bachelet Damville
Tél. : 02.35.77.54.78
Pour les jeunes de 3 à 16 ans.
Mercredis et vacances scolaires

→ **La Gribane**
6C, rue André Malraux
Tél. : 02.35.81.42.46
Pour les jeunes de 11 à 17 ans.
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 16h à
19h ; Mercredi : de 13h30 à 19h ;
Vacances scolaires : du lundi au vendredi
de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**
3, rue des Feugrais
Tél. : 02.35.81.38.34
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.
Du lundi au jeudi : de 10h à 12h et de
13h30 à 19h ; Vendredi : de 16h à 23h.

→ **Médiathèque L'Odysée**
11, espace des Foudriots
Tél. : 02.35.78.13.93
Horaires d'été : Mercredi : de 10h à
12h et de 14h à 18h ; Samedi : de
10h à 16h.

→ **Ludothèque La Toupie**
8, rue André Malraux
Tél. : 02.35.81.35.77
Mardi, jeudi et vendredi : de 15h30
à 17h30 ; Mercredi : de 10h à 12h
et de 13h30 à 17h30.